TESCOM

User Manual Collagen Ion **Hair Dryer**

For household use only

Before use, please read this manual and be sure to use the appliance properly.
Store the manual in a location where it can be easily accessed at any time.

使用说明书 胶原蛋白离子 **吹风机**

家庭用

使用本产品前，请务必仔细阅读本说明书，并依照其内容正确使用。
请务必将本说明书保管在使用者随手可取之处，以便查阅。

Hướng dẫn sử dụng Máy sấy tóc Collagen Ion

Thiết bị gia dụng

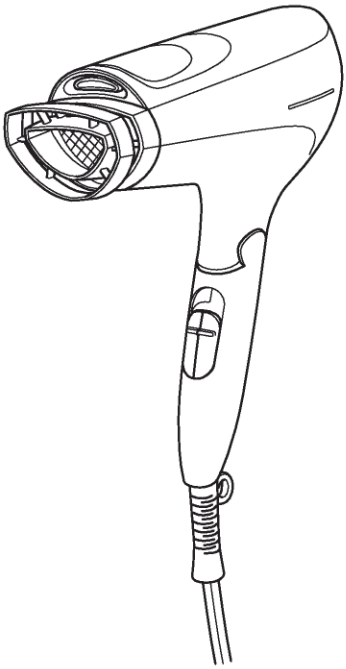
Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng để sử dụng đúng cách.
Hãy đặt tài liệu hướng dẫn sử dụng ở nơi mà người sử dụng luôn nhìn thấy được.

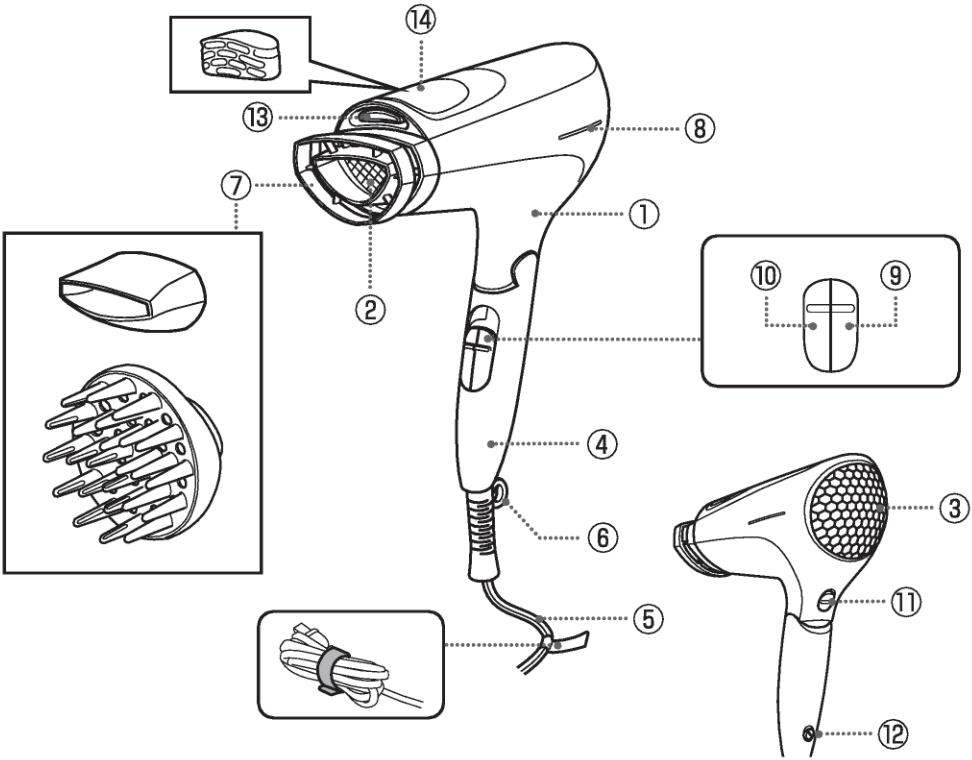
Buku Petunjuk Penggunaan **Pengering Rambut** Collagen Ion

Untuk Penggunaan Rumah Tangga

Pastikan membaca Buku Petunjuk Penggunaan ini sebelumnya dan gunakanlah perangkat dengan benar.
Pastikan untuk menyimpan Buku Petunjuk Penggunaan di tempat yang selalu dapat dilihat oleh pengguna.

TCD5500





① Main unit
② Air outlet
③ Air intake
④ Grip: Collapsible
⑤ Power cord
⑥ Hook
⑦ Attachments (3 types)
⑧ Temperature indicator light
⑨ Air flow switch
⑩ Temperature switch
⑪ Nano-sized mist switch
⑫ Voltage converter switch
⑬ Platinum collagen outlet: Lit in blue when ⑪ is set to “ON.”
⑭ Platinum collagen box cover: Platinum collagen box is inside.

① 本体
② 出风口
③ 入风口
④ 手柄：可折叠。
⑤ 电源线
⑥ 挂钩
⑦ 配件（3种）
⑧ 模式显示灯
⑨ 风量切换开关
⑩ 温度切换开光
⑪ 纳米喷雾开关
⑫ 电压切换开关
⑬ 胶原蛋白铂金出风口：⑪“ON”时，亮蓝灯。
⑭ 胶原蛋白铂金盒保护盖：内藏胶原蛋白铂金盒。

① Thân máy
② Cửa thổi gió
③ Cửa hút gió
④ Tay cầm:Có thể gập lại.
⑤ Nguồn điện
⑥ Móc treo
⑦ Phụ kiện đi kèm (3 loại)
⑧ Đèn báo nhiệt độ
⑨ Công tắc chuyển đổi lượng gió
⑩ Công tắc chuyển đôi nhiệt độ
⑪ Công tắc Nano ion
⑫ Công tắc chuyển đổi điện áp
⑬ Cửa thoát khí Platinum collagen: Khi ⑪ "ON" thì đèn xanh sẽ sáng.
⑭ Nắp đậy hộp chứa Platinum collagen: Bên trong có hộp platinum collagen.

① Unit
② Lubang keluar angin
③ Lubang pengisap
④ Pegangan: Dapat dilipat
⑤ Kabel listrik
⑥ Cantelan
⑦ Attachments (3 jenis)
⑧ Lampu indikator mode
⑨ Sakelar pengatur volume angin
⑩ Sakelar pengatur suhu
⑪ Sakelar nano size mist
⑫ Sakelar pengatur voltase
⑬ Lubang keluar angin collagen platinum: Saat ⑪ menjadi "ON", maka hijau menyala.
⑭ Penutup collagen platinum box: Di dalamnya terdapat platinum collagen box.

English · · · · · · · · · · · 3~6
简体中文 · · · · · · · · · · ·7~10
Tiếng Việt · · · · · · · · ·11~14
Bahasa Indonesia · · · · 15~18

Safety Warnings

The Safety Warnings are intended to prevent damage to people and property. Carefully read and observe them.

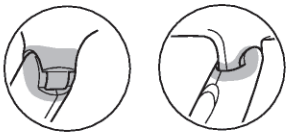
- Make sure to turn the switch OFF and unplug the appliance after use.
- Pull on the power plug instead of the power cord when unplugging the appliance.
- Before use, check that the voltage converter switch is in the correct position.
- Regarding the power cord, do not damage, twist, pull, bring near to any hot object, or bundle it when using the appliance. Do not wrap the cord around the main unit. Do not wrap the cord around the main unit.
- Long-term use or misuse may cause the power cord to break. Do not use it if:
  - The appliance sometimes does not blow air;
  - The power cord remains twisted;
  - The base of the power cord or plug is deformed or damaged; or
  - The power plug is loose in the AC outlet.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not leave the appliance with the power switch turned ON. Do not place the appliance on top of things that burn easily or are vulnerable to heat.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
  Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not use the appliance near any flammable material, such as gasoline, benzine, thinner, gas, or hair cosmetics agents.
- Keep the air intake and outlet clear during use.
- Do not insert any foreign matter, such as a hair pin, into the air intake or outlet.
- Do not look into the air outlet during use.
- Do not use when the air intake mesh is damaged. To keep hair from entering the appliance, keep the air intake 10cm away from the hair while using.
- Do not use the appliance with wet hands.
- Do not disassemble or repair this appliance. Stop use immediately if there is damage or abnormalities.
- Keep the air outlet at least 3cm away from hair. Do not blow hot air onto one location for too long.
- Do not touch any attachment or the air outlet during or immediately after use, and also avoid any accidental contact with your skin, as the attachments and the outlet will be hot.
- Do not use for purposes other than those explained in this user manual.
- Clean the air intake at least once per month.
- Do not touch the appliance with hair dye-stained hands. Never apply alcohol, benzine, or enamel remover.

- The appliance is not intended for business use.

This symbol indicates that this appliance must not be used near water, such as baths or basins with shower water.

Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off. For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.

Do not place fingers on the gray-colored section when folding or opening the grip.



Troubleshooting

Issue	Possible cause	Solution
Hot or cool air comes out unintentionally. A spark appears from the air outlet. (A spark is caused by the safety device.)	The air intake is blocked. Dust and hair have become attached to the air intake.	Ensure that the air intake is not blocked. Remove dust and hair. If there is still a problem, immediately stop using the appliance.
Air is extremely strong or extremely weak.	The voltage switch position is incorrect.	Switch to the correct setting to match the voltage in your region.
Other abnormalities or defects are present.		Stop usage immediately.

*Nano-sized mist and platinum collagen effects may be difficult to see due to the environment in which the appliance is used, or the condition of the hair.

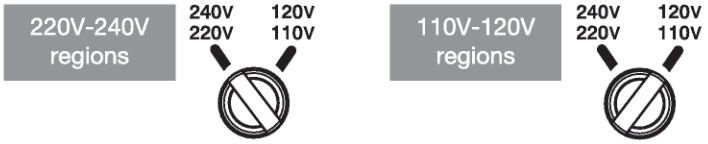
Specifications	
Product number	TCD5500
Power Source	110-120V/220-240V～ (Voltage converter type) 50/60Hz
Power consumption	1400W(110/220V) 1750W(120/240V)

In order to download this user manual, please visit the TESCOM website below.

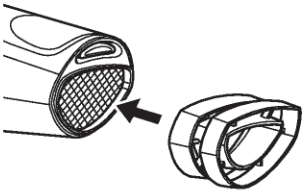
▶ http://www.tescom-japan.co.jp/global/

How to use

1. Change the voltage converter switch by using a coin or other object to turn and set it to the voltage used in your region.
   *Turn firmly until the switch stops.



2. Set your preferred attachment, and insert the power plug into the outlet.

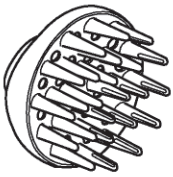


Moisture hood

Gently dries hair while taking in outside air.

Concentrator

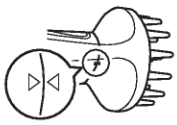
Directs air to specific areas, such as the roots of the hair.



Diffuser

Dries gently, for wavy styles.

Attach by lining up the arrow symbols (▷) on the main unit and the diffuser.



3. Turn the Nano-sized mist switch to ON or OFF. Select temperature with the temperature switch, and set the air flow switch to the desired position to use.

   • When the Nano-sized mist switch is set to ON, air moisture condensed and ionized into Nano-sized mist, and platinum collagen, are emitted from the platinum collagen outlet.

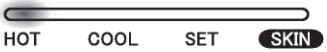
●For hair

To dry the hair quickly: HOT-TURBO
To dry the hair: HOT-DRY
To style: HOT-SET
After adjusting the hair, set the temperature switch to COOL and set the hair for 10 to 15 seconds for long-lasting style.

●For skin

Nano-sized mist switch “ON” -COOL-SET
Keep outlet about 20cm from face. Always close the eyes, and blow cool air for about 1 minute while moving the dryer left and right to blow air over the entire face.
Give moisture to the skin as well, with platinum collagen and Nano-sized mist.

The temperature indictor light will illuminate as shown at right, depending on the combination of settings for the air flow and temperature switches.



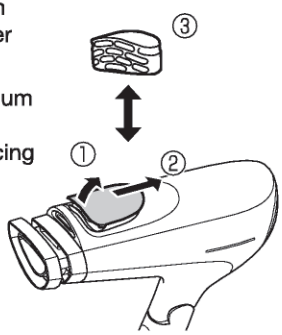
Air flow	Temperature	Light color (indicator)
TURBO/DRY	HOT	Red (HOT)
	COOL	Blue (COOL)
SET	HOT	Green (SET)
	COOL	Yellow (SKIN)

4 After use, turn the air flow switch to “OFF,” and remove the power plug from the outlet.

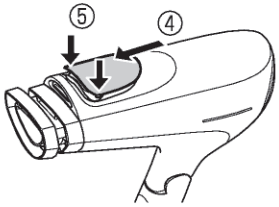
●Replacing the platinum collagen box

The platinum collagen box effects last for about two years. Timely replacement of the box is recommended to keep the effects from weakening.

1. Open the platinum collagen box cover (①→②)
2. Replace the platinum collagen box (③) (Rounded side facing up.)



3. Return the platinum collagen box cover (④), and press both sides to close (⑤).

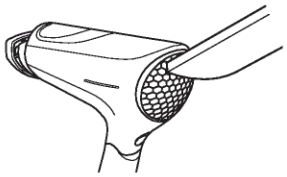


Maintenance

Unplug the appliance and allow it to cool before performing maintenance.

Wipe away any dirt with a dry soft cloth.
To clean off difficult dirt, immerse a cloth in soapy water or neutral detergent diluted with water, wring it dry, and wipe away the dirt.

Remove hair and dust from the air intake with a vacuum cleaner, or by gently scraping with a toothbrush.
*Do not scrub hard



安全注意事项

“安全注意事项”的目的是为了防患于未然，以免危害人身或造成财产损失。请仔细阅读，并务必遵守。

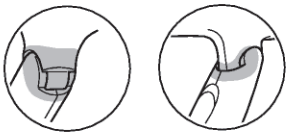
- 使用后请务必关闭电源，并从插座中拔下插头。
- 从插座中拔出插头时，请捏住插头。
- 使用前请确认电压切换开关已切换到正确的位置。
- 请勿损伤电源线。不要用力弯折、拉扯电源线、也不要靠近热源以及在扎成束的状态下使用。请勿将电源线缠绕在本体上。
- 电源线可能会因长期使用或不当使用发生断裂，当确认出现以下情况时，请停止使用。
  - 使用途中出现吹风时有时无的情况。
  - 电源线发生扭曲，无法还原的请况。
  - 电源线或电源插头的根部发生变形或受损的情况。
  - 插座的插口松动的情况。
- 如果电源软线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其维修部或类似部门的专业人员更换。
- 不要开着开关搁置不管。请勿放置于易燃物或不耐热的物品上。
- 在使用本产品时，除非有可负责安全之人进行监督、或经事前指导，否则不可将本产品提供给知觉、精神能力耗弱者（包含儿童）或不具备使用经验或知识之人使用。本产品因设计所限，不适合上述人员自行使用。
  请注意不要让儿童使用本品玩闹。
- 请勿在引火性物品（汽油、挥发油、香蕉水、煤气、整发剂等）附近使用。
- 使用中请勿堵塞入风口和出风口。
- 请不要从入风口和出风口塞入发卡等异物。
- 使用途中请勿窥视出风口。
- 入风口网格破损的状态下请勿使用。为了防止头发被吸入，使用时入风口与头发之间需保持10cm以上的距离。
- 不要用湿手使用。
- 请勿分解和修理本产品。一旦发生故障或异常，请立即停止使用。
- 出风口与头发之间需保持3cm以上的距离。热风不要对着一处吹太久。
- 正在使用或刚刚用过的吹风机的配件及出风口温度很高，请勿触碰。
- 请勿用于本操作说明书中所说明的用途。
- 入风口每月至少清理1次以上。
- 请勿用沾有染发剂的手触摸。也不要用酒精、挥发油、去光水等擦拭。

- 请勿用作业务用途。

本记号代表本产品不可在近水（浴池、淋浴间等）处使用。

请勿在浴室脸盆或其它装有水的容器附近使用本产品。
在浴室内使用吹风机时，由于在近水处，故使用完毕后应取下插头，否则即使将吹风机断电仍可能发生危险。
为增强安全性，建议在浴室之供电电路上安装残余工作电流不超过30mA 的漏电断路器（RCD），详情请咨询安装人员。

折叠或展开手柄时，请勿将手指放在 ■ 色的部分。



怀疑是否出现了故障时

如果出现以下的情况	可能原因	处理方法
吹出的风时冷时热。 看到出风口有火花冒出。 （火花是由安全装置的工作造成）	堵住了入风口。 入风口附着了灰尘或头发。	使用时注意不要堵住入风口。 清除灰尘或头发。 如果依然不能解决，请立即停止使用。
吹风异常强或异常弱。	电压切换开关的位置有误。	请根据地区的电压，正确切换。
出现其他的异常或故障。		立即停止使用。

※因使用环境、头发的状态，可能会有纳米喷雾或胶原蛋白铂金的效果不宜显现的情况。

规格	
型号	TCD5500
电源	110-120V/220-240V ～ （电压转换式） 50/60Hz
功率	1400W(110/220V)　1750W(120/240V)

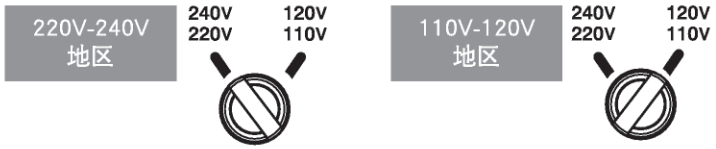
下载本操作说明书，请阅览下列TESCOM的网页。

▶ http://www.tescom-japan.co.jp/global/

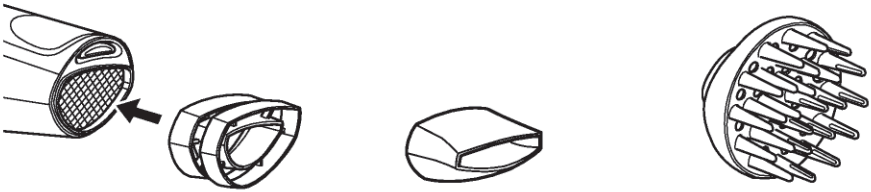
使用方法

1 根据使用地区的电压,利用硬币等切换电源切换开关。

※将开关拧到停止的位置。



2 装上喜欢的配件，将电源插头插入插座。



保湿罩

一边吸入外面的空气
一边吹干头发。

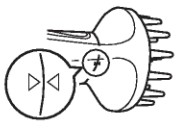
集风罩

更容易对准发根等处
集中吹风。

散风罩

令卷发等吹得蓬松。

请对准本体对准散风罩
的▷标记。

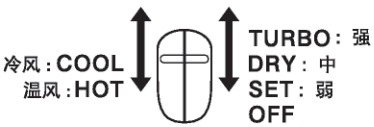


3 将纳米喷雾的开关调到ON或OFF的位置。通过温度切换开关选择温度，根据各自的喜好将风量切换开关调到相应的位置使用。

・ 纳米喷雾的开关调到ON时，空气中的水分被凝聚并离子化的纳米喷雾以及胶原蛋白铂金就会从胶原蛋白铂金出风口吹出。

●用于头发时

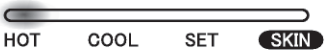
想快速吹干头发时：HOT-TURBO
吹干头发时：HOT-DRY
造型时：HOT-SET
整理好头发后，如果将温度切换开关调到COOL的位置再吹10 ～15 秒，定型保持的时间会更长。



●用于皮肤时

纳米喷雾开关“ON”-COOL-SET
出风口离脸颊的距离保持约20cm。请务必闭上眼睛，一边左右摇晃吹风机让风吹到全脸，一边吹1分钟左右凉风。
给与肌肤胶原蛋白铂金和纳米喷雾，可以进行保湿护理。

根据风量切换开关和温度切换开关的组合，模式显示等如右边所示亮灯。



风量	温度	亮灯色(显示)
TURBO/DRY	HOT	红(HOT)
	COOL	蓝(COOL)
SET	HOT	绿(SET)
	COOL	黄(SKIN)

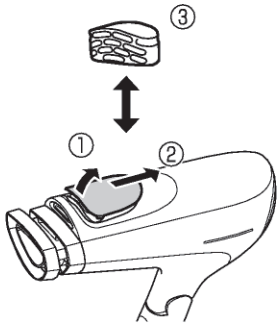
4 使用后，将风量切换开关调至“OFF”，并将电源插头从插座拔出。

●胶原蛋白铂金盒的更换

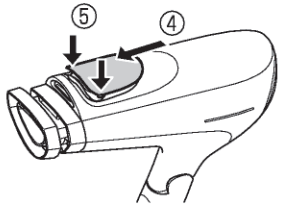
胶原蛋白铂金盒的效果约为2年。由于效果会减弱，因此建议定期更换。

1. 打开胶原蛋白铂金盒盖。（①→②）

2. 替换胶原蛋白铂金盒。（③）
（ 圆弧面朝上。）



3. 将胶原蛋白铂金盒盖推回原位（④）、推两端盖上（⑤）。

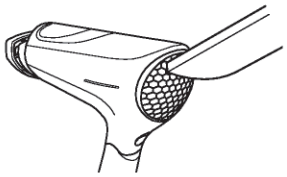


保养的方法

拔出电源插头，等产品冷却后再进行保养的步骤。

请用干爽的软布擦拭污垢。
如果污垢不易擦掉，可以将软布放在肥皂水或用水稀释过的中性洗涤液中浸湿、并充分拧干后擦拭。

入风口附着的头发或灰尘，可以用吸尘器吸出，
或用牙刷轻轻掏出。
※请勿用力摩擦



Lưu ý về an toàn khi sử dụng

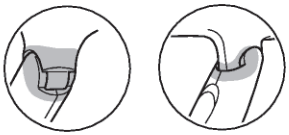
Phần "Lưu ý về an toàn" là phần hướng dẫn phòng tránh những nguy hiểm đối với con người và thiệt hại về tài sản. Vì vậy nhất định phải đọc kỹ và tuân thủ khi sử dụng.

- Phải tắt công tắc và rút phích cắm ra khỏi ổ cắm sau khi sử dụng xong.
- Cầm vào phần phích cắm để rút khi rút phích cắm ra khỏi ổ cắm.
- Trước khi sử dụng, hãy xác nhận rằng công tắc chuyển đổi điện áp được chuyển đổi đúng.
- Không làm dây điện bị trầy xước. Không uốn cong quá mức, kéo dãn dây, không để gần nơi có nhiệt độ cao, không sử dụng khi dây đang bị cuộn lại. Không cuốn dây vào thân máy.
- Khi sử dụng trong một thời gian dài hoặc sử dụng không đúng cách thì có khả năng dây điện sẽ bị đứt. Vì vậy phải ngừng sử dụng ngay khi nhận thấy các hiện tượng sau đây:
  - Trong quá trình sử dụng, gió có lúc thổi ra lúc không.
  - Dây điện bị xoắn và không trở lại trạng thái ban đầu được.
  - Phần cuống dây điện, phích cắm bị biến dạng, trầy xước.
  - Ổ cắm bị lỏng
- Nếu dây nguồn bị hỏng thì phải do nhà chế tạo hoặc đại lý bảo trì của nhà chế tạo hoặc những người có trình độ tương đương thay thế nhằm tránh rủi ro.
- Không để sản phẩm bừa bãi khi vẫn đang được bật. Không đặt sản phẩm trên những vật dễ cháy hay chịu nhiệt kém.
- Thiết bị này không thích hợp cho những người (kể cả trẻ em) có năng lực về cơ thể, giác quan hoặc tinh thần suy giảm hoặc thiếu kinh nghiệm và hiểu biết trừ khi được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm về sự an toàn của họ.
  Trẻ em cần được giám sát để đảm bảo không nghịch thiết bị.
- Không sử dụng sản phẩm gần các vật chất dễ cháy (như xăng, xăng ête, dung môi, gas, hóa chất làm tóc,…).
- Không được bịt kín cửa hút gió và cửa thổi gió khi đang sử dụng.
- Không đưa các dị vật như kẹp tóc vào cửa hút gió và cửa thổi gió.
- Không nhìn vào cửa thổi gió khi đang sử dụng.
- Không sử dụng khi lưới ở cửa hút gió đang bị hỏng. Phải giữ tóc cách xa cửa hút gió từ 10cm trở lên khi sử dụng để tóc không bị cuốn vào bên trong.
- Không sử dụng máy khi tay ướt.
- Không tháo rời hoặc sửa chữa thiết bị. Khi có bất thường/hỏng hóc, hãy ngừng sử dụng ngay lập tức.
- Giữ khoảng cách giữa cửa thổi gió và tóc từ 3 cm trở lên. Không cho thổi gió nóng quá lâu vào một chỗ.
- Phần phụ kiện và cửa thổi gió của máy sẽ rất nóng khi đang sử dụng hoặc khi vừa sử dụng xong nên không được chạm vào.
- Không sử dụng cho các mục đích khác ngoài các mục đích được mô tả trong sách hướng dẫn này.
- Vệ sinh cửa hút gió ít nhất một lần một tháng.
- Không cầm máy khi tay đang dính thuốc nhuộm tóc. Không lau máy bằng cồn, xăng ête hay chất tẩy rửa có chứa acetone.
- Không sử dụng máy cho mục đích kinh doanh.

Kí hiệu này là chỉ không được sử dụng thiết bị ở gần chỗ có nước (như phòng tắm, vòi hoa sen…)

Không sử dụng thiết bị gần bồn tắm, vòi hoa sen, chậu hoặc các bình chứa nước khác.
Khi thiết bị được dùng trong phòng tắm, phải rút phích cắm sau khi sử dụng vì việc để gần nước sẽ có nguy hiểm ngay cả khi đã tắt thiết bị.
Để bảo vệ bổ sung, việc lắp đặt thiết bị bảo vệ dòng dư (RCD) có dòng dư tác động danh định không quá 30 mA thích hợp dùng trong mạch điện cấp điện cho phòng tắm. Hỏi ý kiến tư vấn người lắp đặt.

Khi gấp hoặc mở tay cầm, không để ngón tay vào phần có màu ■.



Nếu nghi ngờ máy bị hỏng

Trong những trường hợp như thế này	Nguyên nhân có thể nghĩ tới	Cách xử lý
Gió thổi ra lúc nóng lúc lạnh. Nhìn thấy tia lửa phát ra từ cửa thổi gió. (Việc phát ra tia lửa là do hoạt động của thiết bị an toàn)	Cửa hút gió bị bít lại. Cửa hút gió bị dính bụi hoặc mắc tóc.	Không chặn cổng hút gió khi sử dụng. Loại bỏ bụi và tóc. Nếu vẫn không khắc phục được, vui lòng ngừng sử dụng ngay lập tức.
Gió mạnh bất thường, yếu bất thường	Vị trí của công tắc chuyển đổi điện áp không chính xác.	Vui lòng chuyển đổi công tắc đúng theo điện áp của khu vực.
Có những bất thường khác.		Ngừng sử dụng ngay lập tức.

※ Nano ion và hiệu ứng platinum collagen có thể không xuất hiện dễ dàng do môi trường sử dụng và tình trạng tóc.

Thông số kỹ thuật	
Số hiệu sản phẩm	TCD5500
Nguồn điện	110-120V/220-240V ∿ Công thức chuyển đổi 50/60Hz
Công suất tiêu thụ	1400W(110/220V) 1750W(120/240V)

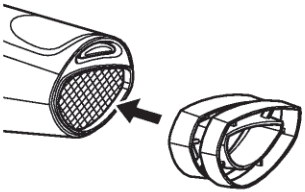
Để tải về hướng dẫn sử dụng này, vui lòng truy cập trang web TESCOM sau đây.

▶ http://www.tescom-japan.co.jp/global/

Cách sử dụng

1 Sử dụng vật thể như đồng xu để chuyển công tắc chuyển đổi điện áp phù hợp với điện áp của khu vực sử dụng. ※Xoay dứt khoát cho đến khi công tắc dừng.

2 Lắp phụ kiện mà bạn muốn dùng rồi cắm điện.

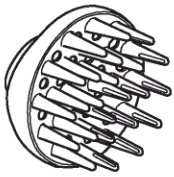


Chụp hút tạo độ ẩm

Hút khí từ bên ngoài vào và nhẹ nhàng sấy khô tóc.

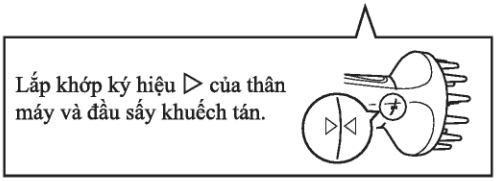
Chụp hút gió

Dễ dàng thổi gió vào tận chân tóc với đầu sấy thuôn nhọn.



Đầu phổ thổi

Sấy khô nhẹ nhàng ngay cả với tóc xoăn.

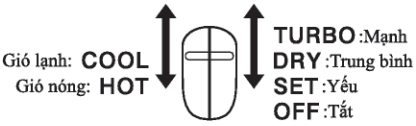


3 Bật hoặc tắt công tắc Nano ion. Chọn nhiệt độ bằng công tắc chuyển đổi nhiệt độ, điều chỉnh công tắc chuyển đổi lượng gió đến vị trí mong muốn và sử dụng.

・Khi bật công tắc Nano ion, Platinum collagen và Nano ion đã được ion hóa từ nước ngưng tụ trong không khí sẽ được thổi ra từ cửa thổi gió.

●Khi được sử dụng cho tóc

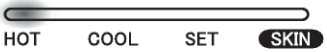
Khi muốn sấy khô nhanh: HOT - TURBO
Khi sấy khô tóc: HOT-DRY
Khi tạo kiểu tóc: HOT - SET
Sau khi tạo nếp tóc xong, hãy đặt công tắc nhiệt độ thành COOL và hướng gió thổi vào tóc 10 đến 15 giây để giữ nếp tóc được lâu hơn.



●Khi sử dụng trên da

Công tắc Nano ion "ON" - COOL - SET Cửa thổi gió và mặt cách nhau khoảng 20 cm.
Nhắm mắt lại và cho thổi gió lạnh tầm 1 phút từ trái sang phải để gió thổi toàn bộ khuôn mặt.
Cung cấp Platinum collagen và Nano ion để dưỡng ẩm cho da.

Khi kết hợp thiết đặt công tắc chuyển đổi lượng gió và công tắc chuyển đổi nhiệt độ, đèn hiển thị chế độ sẽ sáng lên như bảng chú thích bên phải.



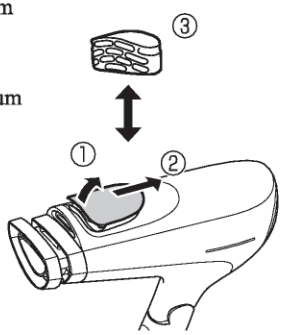
Lượng gió	Nhiệt độ	Màu đèn sáng (hiển thị)
TURBO/DRY	HOT	Đỏ (HOT)
	COOL	Xanh (COOL)
SET	HOT	Lục (SET)
	COOL	Vàng (SKIN)

4 Sau khi sử dụng xong, đặt công tắc chuyển đổi lượng gió thành "OFF" và rút phích cắm khỏi ổ cắm điện.

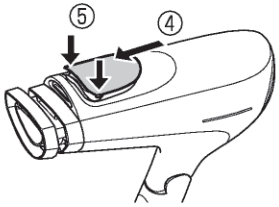
●Thay hộp Platinum collagen

Hộp Platinum collagen có hiệu quả sử dụng khoảng 2 năm. Vì tác dụng bị giảm đi nên thường xuyên thay định kỳ.

1. Mở nắp hộp Platinum collagen. (①→②)
2. Thay thế hộp Platinum collagen. (③) (Mặt tròn ở trên.)



3. Đưa nắp hộp Platinum collagen về vị trí cũ (④), ấn cả hai đầu và đóng lại (⑤).

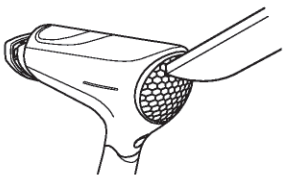


Cách vệ sinh máy

Rút dây nguồn và tiến hành vệ sinh sau khi thiết bị đã nguội.

Lau sạch bụi bẩn trên máy bằng khăn khô mềm. Khi gặp bụi bẩn khó loại bỏ, hãy nhúng miếng vải mềm vào chất tẩy rửa trung tính pha loãng bằng nước hoặc nước xà phòng, vắt thật kỹ và lau sạch.

Hãy lấy tóc và bụi bị dính ở cửa hút gió bằng máy hút bụi hoặc chải nhẹ bằng bàn chải đánh răng.
※ Không chà xát mạnh.



Perhatian untuk Keselamatan

Bagian “Perhatian untuk Keselamatan” adalah untuk mencegah cedera atau kerusakan perangkat. Setelah dibaca dengan seksama pastikan agar mematuhinya.

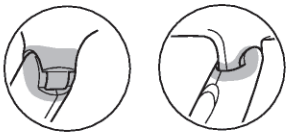
- Setelah digunakan, pastikan untuk mematikan daya dan lepaskan steker dari stopkontak.
- Pegang steker saat melepaskannya dari stopkontak.
- Sebelum penggunaan, pastikan mengatur sakelar pengatur voltase dengan benar.
- Jangan mengelupas kabel listrik. Jangan dibengkokkan dan ditarik dengan paksa, jangan didekatkan pada benda panas, jangan digunakan dalam kondisi terikat/tergulung. Jangan menggulung kabel listrik pada unit.
- Karena dikhawatirkan kabel listrik terputus, baik akibat penggunaan dalam jangka waktu lama atau penggunaan yang tidak tepat, jangan dipergunakan bila ditemukan kondisi berikut ini.
  - Saat angin kadang keluar kadang tidak keluar selama penggunaan.
  - Saat kabel terlilit dan tidak bisa kembali ke bentuk semula.
  - Saat kabel atau bagian pangkal steker berubah bentuk atau terkelupas.
  - Saat sambungan steker ke stopkontak menjadi longgar.
- Untuk menghindari bahaya, bila terdapat luka goresan pada kabel listrik, lakukan penggantian di produsen, agen, atau orang yang memiliki kualifikasi sesuai.
- Jangan meninggalkan unit dalam kondisi menyala. Jangan meletakkan unit di atas tempat yang mudah terbakar atau tidak tahan panas.
- Produk ini tidak dirancang untuk dapat dipergunakan oleh orang yang secara fisik, secara sensoris, secara kemampuan mental menurun (termasuk anak-anak), atau yang belum berpengalaman, belum memiliki pengetahuan, terkecuali orang yang telah diberikan pengarahan sebelumnya atau diawasi penggunaannya oleh orang yang dapat bertanggung jawab terhadap keselamatan.
  Mohon diperhatikan agar anak-anak tidak menggunakan produk ini untuk bermain.
- Jangan menggunakan produk ini di dekat benda yang mudah terbakar (BBM, bensin, tiner, gas, hair spray, dsb.).
- Jangan menutup lubang keluar angin dan lubang pengisap selama penggunaan.
- Jangan memasukkan benda asing seperti pin rambut, dsb. ke dalam lubang pengisap dan lubang keluar angin.
- Jangan mengintip lubang keluar angin saat penggunaan.
- Jangan digunakan bila jaring lubang pengisap dalam keadaan rusak. Agar rambut tidak terisap, pergunakan dengan jarak 10 cm antara rambut dan lubang pengisap.
- Jangan digunakan dengan kondisi tangan basah.
- Produk ini jangan dibongkar atau diperbaiki. Saat terdapat kerusakan atau keanehan, segera hentikan pemakaian.
- Jaga jarak antara rambut dan lubang keluar angin minimal 3 cm. Jangan mengarahkan angin hangat di satu tempat terlalu lama
- Karena suhu yang tinggi, jangan menyentuh bagian attachment dan lubang keluar angin selama penggunaan atau sesaat setelah penggunaan
- Jangan digunakan untuk penggunaan selain yang tertulis pada buku petunjuk ini.
- Bersihkan lubang pengisap minimal sekali dalam 1 bulan.
- Jangan menyentuh produk ini dengan kondisi tangan yang terkena obat pewarna rambut. Jangan dilap menggunakan alkohol, bensin, cairan pembersih cat kuku, dsb.

- Jangan digunakan untuk usaha.

Simbol ini menunjukkan bahwa produk ini tidak boleh digunakan di dekat air (Bak mandi, pancuran, dsb.).

Jangan menggunakan produk ini di dekat bak mandi, pancuran, wastafel atau alat penampungan air lainnya.
Bila menggunakan produk ini di dalam kamar mandi, meskipun daya listrik dalam keadaan mati, karena di dekat air tetap berbahaya, maka pastikan untuk mencabut kabel dari stopkontak setelah digunakan.
Untuk lebih amannya, disarankan untuk memasang Pengaman Arus Sisa (RCD) dengan nilai kebocoran arus 30 mA atau kurang pada rangkaian distribusi daya di dalam kamar mandi.

Saat melipat dan membuka bagian pegangan, jangan menaruh jari di bagian berwarna ■.



Saat Ada Masalah

Pada saat seperti ini	Kemungkinan penyebab	Cara penanggulangan
Angin yang keluar kadang hangat kadang dingin. Terlihat percikan api dari lubang keluar angin. (Percikan api berasal dari peralatan keselamatan)	Lubang pengisap tertutup. Ada debu atau rambut menempel pada lubang pengisap.	Jangan menutup lubang masuk udara saat digunakan. Bersihkan debu atau rambut yang menempel. Jika tidak berhasil, segera hentikan penggunaan.
Anginnya menjadi sangat kuat atau sangat lemah.	Posisi sakelar pengatur voltase salah.	Aturlah voltase dengan benar, sesuai dengan voltase di wilayah penggunaan.
Ada keanehan atau lainnya.		Segera hentikan penggunaan.

*Adakalanya efek collagen atau nano size mist sulit terlihat dikarenakan kondisi rambut atau kondisi sekitar penggunaan.

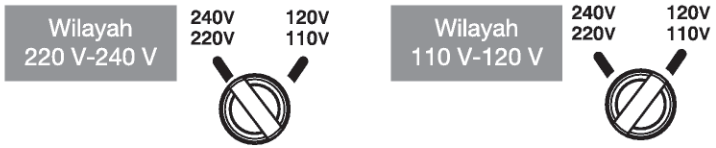
Spesifikasi	
Kode produk	TCD5500
Sumber Listrik	110-120 V/220-240 V ∼ Jenis sakelar ganti 50/60 Hz
Konsumsi daya	1400 W (110/220 V) 1750 W(120/240 V)

Untuk mengunduh Buku Petunjuk Penggunaan ini, silakan kunjungi situs web TESCOM di bawah.

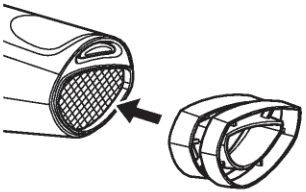
▶ http://www.tescom-japan.co.jp/global/

Cara Penggunaan

1. Atur sakelar pengatur voltase dengan menggunakan uang logam, dsb. sesuai voltase di wilayah penggunaan.
*Pastikan agar sakelar berada pada posisi yang benar.



2. Pasang attachment yang diinginkan, lalu hubungkan steker ke stopkontak.

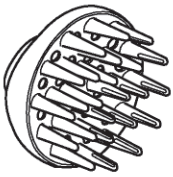


Penutup kelembaban

Mengeringkan rambut sambil memasukkan udara segar.

Penutup terpusat

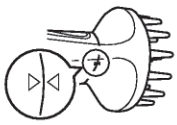
Memudahkan dalam mengarahkan angin secara terpusat ke akar rambut, dsb.



Diffuser

Mengeringkan rambut bergelombang, dsb. dengan lembut.

Pasang dengan menyesuaikan tanda ▷ diffuser dan unit.

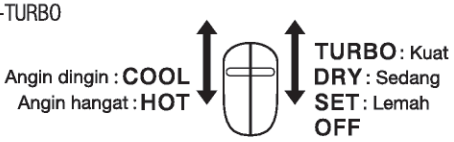


3. Menyalakan dan mematikan sakelar nano size mist. Pilih suhu dengan sakelar pengatur suhu, atur sakelar pengatur volume angin yang diinginkan lalu pergunakan.

- Saat sakelar nano size mist menyala, lubang keluar angin collagen platinum akan mengeluarkan collagen platinum dan nano size mist yang dibentuk dari kondensasi kadar air di udara.

●Saat digunakan pada rambut

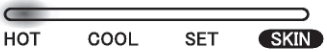
Saat ingin mengeringkan rambut dengan cepat : HOT-TURBO
Saat mengeringkan rambut : HOT-DRY
Saat melakukan styling : HOT-SET
Agar hasil tataan dapat bertahan lama, setelah mengatur rambut, lanjutkan dengan mengatur sakelar suhu pada mode COOL selama 10—15 detik.



●Saat digunakan pada kulit

Sakelar nano size mist "ON" – COOL – SET
Atur jarak lubang keluar angin dan wajah kira-kira 20 cm. Pastikan agar menutup mata, arahkan angin dingin agar mengenai seluruh wajah sambil gerakkan pengering rambut ke kiri dan kanan selama kira-kira 1 menit. Collagen platinum dan nano size mist akan masuk ke kulit, sehingga dapat menjaga kelembapan.

Dengan kombinasi sakelar pengatur suhu dan sakelar pengatur volume angin, lampu indikator mode akan menyala sesuai dengan bagan di sebelah kanan.



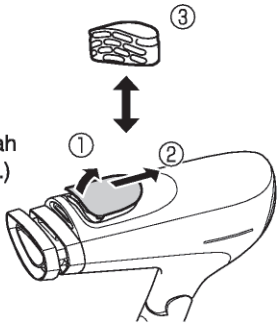
Volume angin	Suhu	Warna lampu (indikator)
TURBO/DRY	HOT	Merah (HOT)
	COOL	Biru (COOL)
SET	HOT	Hijau (SET)
	COOL	Kuning (SKIN)

4 Setelah penggunaan, ubah sakelar pengatur volume angin menjadi “OFF”, lalu lepaskan steker dari stopkontak.

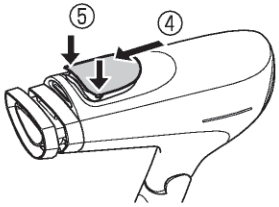
●Penggantian Collagen Platinum Box

Efektivitas collagen platinum box berkisar 2 tahun. Karena efektivitasnya akan berkurang, direkomendasikan untuk mengganti secara berkala.

1. Buka penutup collagen platinum box. (①→②)
2. Ganti collagen platinum box. (③) (Bagian atas adalah bagian yang bulat.)



3. Kembalikan penutup collagen platinum box (④), tutup dengan menekan kedua sisi (⑤).

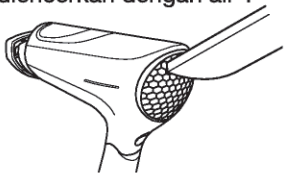


Cara Perawatan

Lakukan setelah produk dingin dan steker dicabut.

Bersihkan kotoran menggunakan kain lap lembut dan kering.
Untuk kotoran yang susah hilang, lap dengan kain lembut yang sudah diperas sampai kering setelah diberi “air sabun” atau “detergen netral yang diencerkan dengan air”.

Untuk debu atau rambut yang tertinggal pada lubang masuk udara, gunakan penyedot debu atau sikat perlahan menggunakan sikat gigi.
*Jangan disikat dengan keras



Tescom Denki Co.,Ltd.
4217-1 Wada Matsumoto-City, Nagano, Japan

Printed in Japan
8481 -1